

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СРЕДСТВАМИ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Индира Григорьевна Колбая¹

Южный федеральный университет (ЮФУ)¹
Ростов-на-Дону, Россия

¹Аспирант кафедры образования и педагогических наук
Академии психологии и педагогики,
тел.: (863) 218-40-00, e-mail: indira.kolbaia@rambler.ru

Аннотация. В статье рассматриваются цифровые технологии и их влияние на формирование иноязычной коммуникативной компетентности. Отмечается, что преподавателям иностранных языков при выборе цифровых средств следует проводить оценку их педагогической ценности и целесообразности. Проанализированы цифровые ресурсы образовательной среды в высшей школе, которые используют преподаватели иностранных языков для формирования и развития у обучающихся иноязычной коммуникативной компетентности. Определены сильные и слабые стороны предлагаемых цифровых ресурсов, на которые должны обратить внимание педагоги при подготовке и проведении уроков.

Ключевые слова: цифровые технологии, цифровая образовательная среда, иноязычная коммуникативная компетентность, цифровая грамотность, информационно-коммуникационные технологии.

Для цитирования: Колбая И. Г. Формирование иноязычной коммуникативной компетентности средствами цифровых технологий // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2021. № 2. С. 85–88. DOI 10.47438/2309-7078_2021_2_85.

Введение

Актуальность исследования и значимость цифровых технологий в высшей школе обусловлены необходимостью адаптации системы профессионального образования и обучения к запросам цифровой экономики и цифрового общества, что является требованием глобальных трендов и реалий современной эпохи. На современном этапе количество технологий, которые используются при обучении иностранному языку, стали чрезвычайно разнообразными и ключевыми в языковой практике. Использование цифровых технологий обеспечивает имитацию иноязычной среды, создает условия для аутентичного общения, позволяет учитывать индивидуальные особенности обучающихся, дает возможность повысить мотивацию к изучению иностранного языка и интенсифицировать освоение специфических для данной дисциплины умений и навыков. При этом важно создать открытую, гибкую и широкую доступность цифровой образовательной среды, которая будет соответствовать требованиям информационного общества. Цифровая экономика и цифровое образование относятся к важным направлениям современной государственной политики Российской Федерации, что отражается в федеральных стратегических документах.

Результаты

Современное состояние развития общества характеризуется существенным влиянием цифровых технологий на все сферы человеческой деятельности, в частности на области образования. Преподавателям иностранных языков важно иметь представление о цифровых технологиях, которые помогут им достичь поставленных учебных задач. На сегодняшний день создано большое количество цифровых средств и перед преподавателем возникает вопрос, как отобрать из них наиболее эффектив-

ные для своей работы в классе. Важно учитывать международные признанные стандарты и документы, которые определяют ориентиры изучения языков. Такими ориентирами являются: общеевропейские компетенции владения иностранными языками: изучение, преподавание, оценка. Особое внимание уделяется использованию аудиовизуальной активности обучающегося, онлайн общению и ведению дискуссии, что на сегодняшний день напрямую связано с цифровыми технологиями. К ним, в частности, относятся онлайн разговор и дискуссия в Интернете как мультимодальное явление, с акцентом на то, как собеседники общаются в Интернете для решения серьезных вопросов и социального обмена открытым способом [2, 3, 10].

К проблеме исторического развития различных типов технологий обращались в своих исследованиях А.В. Белошицкий, И.Ф. Бережная, Ю.А. Бубнов, К.М. Гайдар, О.В. Галустян, В.А. Федоров [1, 5, 6]. Проблему использования цифровых технологий в образовательном процессе рассматривали в своих трудах Ю.В. Боровикова, О.В. Галустян, Г.П. Жиркова, Б.Р. Кодиров, Н.П. Поливаева [5; 7].

Так, Г. Ричи определяет образовательную технологию как «теорию и практику разработки, развития, использования, управления и оценки процессов и ресурсов обучения» [12]. Таким образом, образовательные технологии значат все действенные и проверенные прикладные знания и техники, такие как средства, оборудование, а также процессы и процедуры, полученные в процессе научных исследований. В данном контексте технология может относиться к теоретическим, алгоритмическим или эвристическим процессам, и не обязательно означать материальную технологию. Данное определение образовательной технологии является всеобъемлющим термином и для материальных средств и теоретических основ для поддержки обучения и

преподавания. При этом учебная технология не ограничивается высокими технологиями.

Ученые А. Маслоу, К. Роджерс утверждают, что внедрение в учебный процесс новейших образовательных технологий должно базироваться на таких принципах, как индивидуализация и дифференциация обучения; развитие и самореализация творческих способностей; признание ведущей роли мотивации обучения; уважение к личности; активизация и интенсификация в обучении [9; 13].

Мы согласны с подходами упомянутых авторов к трактовке понятия образовательных технологий и считаем, что компьютерные средства и современные технологии позволяют участникам образовательного процесса создавать технологически новые формы общения на иностранном языке, применять средства обучения, не ограничиваясь пространством образовательного учреждения. В своей работе мы применяем термин «цифровые технологии». Под цифровыми технологиями в контексте изучения иностранных языков мы понимаем совокупность средств, ресурсов и сервисов информационно-коммуникационных сетей, обеспечивающих общение, взаимодействие, обучение и поддержку изучения иностранных языков, участие в виртуальных учебных сообществах для формирования у учащихся иноязычной коммуникативной компетентности. Иноязычную коммуникативную компетентность следует рассматривать как интегративное качество личности, комплекс знаний, умений и навыков использования и общения на иностранном языке.

Считаем необходимым проанализировать цифровые ресурсы образовательной среды в высшей школе, которые используют преподаватели иностранных языков для развития и формирования у обучающихся иноязычной коммуникативной компетентности. Следует учитывать их сильные и слабые стороны при осуществлении различных видов учебной деятельности и внеклассной активности. Далее рассмотрим цифровые ресурсы образовательной среды.

Zoom — это сервис видеоконференцсвязи с обменом сообщениями и передачей контента в режиме реального времени. Для обучающихся: позволяет легко присоединиться к онлайн-уроку нажатием на URL-адрес, не требует учетной записи подходит для социального взаимодействия с другими учащимися; позволяет учиться в собственном темпе и оценивать свои навыки, просматривая записанные уроки; позволяет включать или выключать запись в любой момент во время урока (при условии подобной договоренности с преподавателем). Для преподавателей: возможность легко записывать уроки или попросить обучающихся сделать это; контроль за сохранностью информационных данных в течение уроков для текущего и итогового оценивания; действенный инструмент для групповых занятий, имея опцию «разбивка комнаты» для создания маленьких групп. Идеи для уроков: отправка домашнего задания через видео и аудио; использование презентационных средств или электронных книг; передача обучающимся видео без звука и задачи описать то, что там происходит. Плюсы: простая в использовании панель управления и навигация; широкий спектр функций инструментов для записи; участникам не нужно заводить учетную запись, чтобы присоединиться к уроку; круглосуточная онлайн-поддержка. Минусы: необходима стабильная интернет-связь, для использования аудио/видео функций.

Busuu.com — виртуальное учебное сообщество для изучения иностранных языков. Для учащихся: возможность обучаться под руководством носителей

языка, проведение урока осуществляется с помощью видеочата; практика языковых навыков во время живого общения с людьми, которые проживают в различных странах мира; возможность почувствовать себя в роли преподавателя, так как участники учебного сообщества выступают одновременно в роли ученика и учителя, проверяя выполненные письменные задания других участников, изучающих их родной язык. Для преподавателей: интерактивный обучающий материал; разработано более 1000 уроков на различные тематики, содержание уроков сопровождается фото/аудиоматериалами, можно прослушивать ключевые слова, выражения и диалоги, озвученные профессиональными дикторами — носителями языка; платформа управления для отслеживания прогресса обучающихся. Идеи для уроков: использовать предложенный материал по определенным темам на уроках. Плюсы: курсы с уровнями A1, A2, B1 и B2 на основе общеевропейской компетенции владения иностранным языком, официальная сертификация уровня языка от McGraw Hill Education; доступно в Интернете и мобильном телефоне; обучение в любое время и в любом месте в режиме онлайн; существуют специальные курсы для учебных заведений. Минусы: бесплатный (базовый) пакет дает возможность использовать только материалы для изучения новых слов в контексте. Все остальные материалы находятся в платных пакетах.

Сочетание различных форм использования цифровых технологий во время проведения урока и во внеурочной деятельности обучающихся способствуют развитию аналитического и критического мышления, креативности, формированию исследовательских навыков, умению планировать свои действия, создать собственное профессиональное портфолио; побуждает создавать и презентовать письменные работы творчески, привлекательно и профессионально, безопасно общаться в сообществах, защищать персональные данные [4, 8, 11]. В частности, такие организации как Совет Европы, Европейский Союз, ЮНЕСКО рекомендуют использовать цифровые технологии, чтобы способствовать развитию ключевых компетентностей обучающихся.

Выводы

Следует отметить, что в связи с пандемией возникла высокая необходимость осуществлять дистанционное обучение и использовать различные цифровые технологии. На основе результатов проведенного исследования следует выделить рекомендации по применению цифровых технологий преподавателями иностранных языков:

1. Преподавателям иностранных языков прежде всего стоит провести оценку педагогической целесообразности применения цифровых средств на основе предложенных выше принципов: необходимо учитывать разнообразие видов подачи учебного материала, положительное привлечение, индивидуального подхода, обратную связь, автономность и содержательность обучения; возможность проявлять творческий потенциал. Подобный подход поможет преподавателям принять решение о применении цифровых технологий и учебных материалов в соответствии с необходимостью формирования у учащихся таких навыков, как: чтение, письмо, аудирование и говорение.

2. Международные стандарты и требования отечественного образования, должны учитываться и интегрироваться в процессе обучения иностранным языкам средствами цифровых технологий. Подобный подход приведет к эффективному применению цифровых средств и поможет

обучающимся индивидуально и совместно выполнять различные виды деятельности.

3. Для преподавателей особенно важен обмен опытом и распространение лучших практик преподавания иностранных языков. Именно поэтому участие в цифровых профессиональных сообществах является хорошим ресурсом для повышения осведомленности и дискурса относительно преподавания языков.

4. Необходимо учитывать разнообразие процесса преподавания иностранных языков; преподаватель должен применять формы и методы обучения, которые предоставляют возможность полноценно использовать цифровые средства, а именно: проводить вебинары, осуществлять онлайн-проекты по темам, дебаты и т.д.

5. Проведенное исследование не исчерпывает решения всего спектра вопросов, связанных с использованием цифровых технологий и ресурсов образовательной среды для изучения и преподавания иностранных языков.

Применение цифровых технологий при изучении иностранных языков способствует модернизации

образования и улучшению качества обучения. Использование цифровых технологий возможно не только на специальных интегрированных занятиях, но и на обычных занятиях на различных уровнях обучения. Внедрение цифровых технологий в схему традиционного занятия позволяет преподавателю сделать процесс обучения более интересным, разнообразным, интенсивным. Компьютер не заменяет, а лишь дополняет преподавателя, при этом применение цифровых технологий позволяет сделать занятие привлекательным и современным. Выполнение любого задания, упражнений с использованием данных технологий повышает эффективность занятия, а использование разнообразного материала и различных режимов работы способствует индивидуализации обучения. Сегодня цифровые технологии можно считать тем новым средством передачи знаний, который соответствует качественно новому содержанию обучения.

Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Библиографический список

1. Organization of the training process based on modular and rating technology at higher educational institution / Y.A. Bubnov, K.M. Gaidar, V.A. Fedorov e.a. // *Espacios*. 2018. № 39 (25). P. 37–41.
2. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Companion volume with new descriptors, 2018. URL: <https://cutt.ly/sf6uzJ4>
3. Dobson Julia M. *Effective Techniques for English Conversation Groups*. Washington, 1997. 137 p.
4. Application of mobile technologies for the formation of analytical competence of future specialists / O.V. Galustyan, I. G. Kolbaya, A. P. Smetannikov e.a. // *International Journal of Interactive Mobile Technologies*. 2020. Vol. 14, № 2. P. 240–249.
5. Galustyan O.V. Digital Campus as Electronic Image of the University // *Rupkatha Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities*. 2015. Vol. VII, № 3. P. 263–270.
6. Galustyan O.V., Berezhnaya I.F., Beloshitsky A.V. Professional and career development of teachers // *SodobnaPedagogika. Journal of Contemporary Educational Studies*. 2017. № 68(4). P. 158–172.
7. E-learning within the field of andragogy. / O.V. Galustyan, Y.V. Borovikova, N.P. Polivaeva e.a. // *International Journal of Emerging Technologies in Learning*. 2019. № 14 (9). P. 148–156. doi: 10.3991/ijet.v14i09.10020
8. Kidd D. How to select the right digital materials for your students // Cambridge University Press. 2019. P. 29–35.
9. Maslow Abraham H. *Motivation and personality*. Abraham New York, NY: Harper & Brothers, 1954. 411 p.
10. Moser K.M., Wei T., Brenner D. Remote teaching during COVID-19: Implications from a national survey of language educators // *System*. 2021. P. 158–172. doi: 10.1016/j.system.2020.102431
11. Application of educational games for formation and development of ICT competence of teachers / A.S. Petelin, O.V. Galustyan, T.S. Prosvetova e.a. // *International Journal of Emerging Technologies in Learning*. 2019. № 14 (15). P. 193–201. doi: 10.3991/ijet.v14i15.10572
12. Richey R.C. Reflections on the 2008 AECT Definitions of the Field. *TechTrends*. 2008. Vol. 52, № 1. P. 24–25.
13. Rogers C.R. *Freedom to learn: A view of what education might become* / C.R. Rogers. Columbus, OH : Charles Merrill, 1969. 235 p.

References

1. Bubnov Y.A., Gaidar K.M., Fedorov V.A., Berezhnaya I.F., Galustyan O.V. Organization of the training process based on modular and rating technology at higher educational institution. *Espacios*, 2018, no. 39 (25), pp. 37–41.
2. Council of Europe. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. *Companion volume with new descriptors*, 2018. Available at: <https://cutt.ly/sf6uzJ4>
3. Dobson Julia M. *Effective Techniques for English Conversation Groups*. Washington, 1997. 137 p.
4. Galustyan O.V., Kolbaya I.G., Smetannikov A.P., Palchikova G.S., Galigorov D.V., Mazkina O.B. Application of mobile technologies for the formation of analytical competence of future specialists. *International Journal of Interactive Mobile Technologies*, 2020, vol. 14, no. 2, pp. 240–249.
5. Galustyan O.V. Digital Campus as Electronic Image of the University. *Rupkatha Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities*, 2015, vol. VII, no. 3, pp. 263–270.
6. Galustyan O.V., Berezhnaya I.F., Beloshitsky A.V. Professional and career development of teachers. *SodobnaPedagogika/Journal of Contemporary Educational Studies*, 2017, no. 68 (4), pp. 158–172.
7. Galustyan O.V., Borovikova Y.V., Polivaeva N.P., Kodirov B.R., Zhirkova G.P. E-learning within the field of andragogy. *International Journal of Emerging Technologies in Learning*, 2019, no. 14 (9), pp. 148–156. doi:10.3991/ijet.v14i09.10020.
8. Kidd D. How to select the right digital materials for your students. *Cambridge University Press*, 2019, pp. 29–35.

9. Maslow Abraham H. *Motivation and personality*. New York, NY: Harper & Brothers, 1954. 411 p.
10. Moser K.M., Wei T., Brenner D. *Remote teaching during COVID-19: Implications from a national survey of language educators*. System, 2021, pp. 158–172. doi: 10.1016/j.system.2020.102431
11. Petelin A.S., Galustyan O.V., Prosvetova T.S., Petelina E.A., Ryzhenkov A.Y. Application of educational games for formation and development of ICT competence of teachers. *International Journal of Emerging Technologies in Learning*, 2019, no. 14 (15), pp. 193–201. doi:10.3991/ijet.v14i15.10572
12. Richey R.C. Reflections on the 2008 AECT Definitions of the Field. *TechTrends*, 2008, vol. 52, no. 1, pp. 24–25.
13. Rogers C.R. *Freedom to learn: A view of what education might become*. Columbus, OH, Charles Merrill, 1969. 235 p.

Поступила в редакцию 13.04.2021

Подписана в печать 25.05.2021

FORMATION OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE BY MEANS OF DIGITAL TECHNOLOGIES

Indira G. Kolbaya¹

*Southern Federal University¹
Rostov on Don, Russia*

¹*Postgraduate Student of the Department of Education and Pedagogical Sciences, Academy of Psychology and Pedagogy,
tel.: (863) 218-40-00, e-mail: indira.kolbaia@rambler.ru*

Abstract. The article examines digital technologies and their impact on the formation of foreign language communicative competence. It is noted that teachers of foreign languages, when choosing digital means, should assess their pedagogical value and appropriateness. The digital resources of the educational environment in higher education, which are used by teachers of foreign languages for the formation and development of foreign language communicative competence in students, are analyzed. The strengths and weaknesses of digital technologies have been identified, which teachers should pay attention preparing and conducting lessons.

Key words: digital technologies, digital educational environment, foreign language communicative competence, digital literacy, information and communication technologies.

Cite as: Kolbaya I. G. Formation of Foreign Language Communicative Competence by Means of Digital Technologies. *Izvestiya Voronezhskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Izvestia Voronezh State Pedagogical University], 2021, no. 2, pp. 85–88. (in Russian). DOI 10.47438/2309-7078_2021_2_85.

Received 13.04.2021

Accepted 25.05.2021